

Las TIC en el aprendizaje del idioma inglés como segunda lengua.

Elizabeth Martínez Galvis

Lic. en Lengua Castellana y Comunicación
Docente, Colegio Integrado Nuestra Señora
de las Mercedes
lizclevergirl@gmail.com
Bucaramanga, Colombia

Resumen

El objetivo principal de esta investigación fue implementar estrategias de enseñanza en el idioma inglés, mediadas por las TIC.

La metodología utilizada fue de tipo cualitativo y el diseño implementado corresponde a Investigación-acción.

Los resultados de la investigación evidenciaron el bajo nivel del idioma inglés de los educandos en relación a lo pautado por el Ministerio de Educación Nacional de Colombia en la Guía estándares Básicos de Competencia en Lenguas Extranjeras.

Se llegó a la conclusión que los educandos requieren actividades mediadas por las TIC a fin de dejar atrás la enseñanza tradicional, de modernizar los procesos de enseñanza – aprendizaje y de preparar al educando para las exigencias de la sociedad actual.

Palabras Clave

Aprendizaje del idioma Inglés – TIC: Herramienta de aprendizaje de lenguas – Enseñanza del idioma inglés – Competencia Comunicativa – Teorías de Aprendizaje

Las TIC en el aprendizaje del idioma inglés como segunda lengua.

Elizabeth Martínez Galvis

Lic. en Lengua Castellana y Comunicación
Docente, Colegio Integrado Nuestra Señora
de las Mercedes
lizclevergirl@gmail.com
Bucaramanga, Colombia

Abstract

The main objective of this research was to implement teaching strategies in English, mediated by ICT.

The methodology was qualitative and the implemented design is for Action Research. The research results showed the low level of English language learners in relation to provisions established by the Ministry of National Education of Colombia in the Competition Guide Core Standards in Foreign Languages.

It concluded that learners require activities mediated by ICT in order to move beyond traditional education, to modernize the teaching - learning and to prepare the student for the demands of today's society.

Key words

Learning English - ICT learning tool languages - English Language Teaching - Communicative Competence - Learning Theories

Información de autor

| | |
|--|---|
| Nombres | Elizabeth |
| Apellidos | Martínez Galvis |
| Título e Institución | Lic. en Lengua Castellana y Comunicación Universidad de Pamplona |
| Institución donde desarrolla su actividad académica | Colegio Integrado Nuestra Señora de Las Mercedes |
| Dirección Postal | Cll 111 # 23 -02 casa 19 Provenza, Bucaramanga (Santander, Colombia) |
| Dirección electrónica | lizeleveragegirl@gmail.com bella.liz20@hotmail.com |

Introducción

Es necesario que el educando del siglo XXI sea competente en el dominio de un segundo y hasta un tercer idioma, ya que éste será un aprendizaje para la vida y una puerta de comunicación e intercambio con diversas culturas.

Por tanto, uno de los grandes retos de los maestros de todos los niveles de educación consiste en determinar qué estrategias son las más adecuadas para hacer del educando un interlocutor competente en una lengua diferente a la materna. Se considera importante, de igual manera, vincular la tecnología a los procesos de enseñanza y de aprendizaje para atender a los innumerables beneficios que posee en cuanto al aprendizaje de idiomas y al cumplimiento de las exigencias actuales de la denominada (S.I) Sociedad de la Información. (Cabero, 2011).

Tal y como lo manifiesta Hernández (2002), “observar, detectar, analizar, seleccionar y definir las dificultades que tiene un aprendiz de lengua extranjera es una tarea compleja para cualquier docente”, en la medida en que se requiere tener un amplio conocimiento o bien, realizar un estudio detallado, fundamentado en teorías y métodos de enseñanza y de aprendizaje.

Teorías y métodos que se adapten a las necesidades de los educandos, que tengan en cuenta sus conocimientos previos, que promuevan el aprendizaje significativo, que hagan del educando un producto competente según las exigencias sociales de la actualidad, que desarrollen sus habilidades comunicativas y que vinculen las TIC; no en

vano, nos encontramos en la denominada sociedad de la información (S.I.), como lo afirma Cabero, (2007).

La gran ventaja de las nuevas tecnologías es que permiten “eliminar elementos distractores, dar ritmo a la presentación de los conocimientos, introducir elementos motivadores y sorprendidos, captar la atención, estimular la retención, etc.” (Ogalde, 2008), haciendo del acto educativo, un proceso enriquecedor y significativo para el educando y el maestro.

La necesidad de encontrar un método de enseñanza- aprendizaje del idioma inglés apoyado en las TIC y que fomente la competencia comunicativa fue la razón fundamental de la presente investigación puesto que por medio de los instrumentos utilizados para la recolección de datos se detectaron deficiencias para el aprendizaje de esta segunda lengua en los educandos del grado tercero del Colegio Integrado Nuestra Señora de Las Mercedes, atendiendo a los conocimientos que el Ministerio de Educación Nacional de Colombia en su Guía Estándares Básicos de Competencia en Inglés y en la cual presenta los conocimientos y competencias que los educandos del grado tercero deben saber y saber hacer “es decir, poner en práctica” . Conocimientos y habilidades que los educandos no tenían.

Para contrarrestar la problemática encontrada, se implementaron estrategias de enseñanza - aprendizaje como el uso de programas de idiomas, videos didácticos, material auténtico y actividades interactivas que a su vez fomentaron la comunicación.

Fue fundamental, de igual forma, que los educandos del grado tercero demostraran no sólo el manejo teórico de conceptos gramaticales, ortográficos o semánticos, sino su aplicación en diversas situaciones (Competencia Lingüística), el adecuado uso funcional de los recursos lingüísticos como orden en oraciones y producción textual (Competencia pragmática) y, el conocimiento de las condiciones sociales y culturales que están implícitas en el uso de la lengua (Competencia sociolingüística); competencias en las cuales los educandos no están preparados por su bajo conocimiento del idioma (Hernández, 2002)

Por otra parte, es importante resaltar el valioso aporte de los medios tecnológicos para la enseñanza de una lengua extranjera, los cuales ofrecen la interactividad que resulta mucho más motivante para el educando que el aprender con la guía, el libro de texto o el método tradicional de enseñanza ya que, como lo afirma Unigarro (2004), “La institución educativa debe comprender y asumir que el aula no es el único sitio para educar y que la tiza y el tablero no son las únicas herramientas de la didáctica. Incorporar otras alternativas, seguramente, permitirá establecer relaciones educativas que superen la unidireccionalidad que se da tradicionalmente entre maestro y estudiante”

De la mano de las estrategias mediadas por las TIC, se tomó como referente teórico el enfoque comunicativo (Hymes, 1964), el cual favorece la interpretación y el uso del idioma inglés. También se trabaja con los postulados de la teoría interaccionista (Bruner, 1915) a fin de generar situaciones significativas y comunicativas de aprendizaje por medio del diálogo.

Se espera que el presente estudio tenga gran impacto y acogida en la institución, no sólo para contrarrestar la problemática encontrada, sino para propiciar futuras investigaciones que sean réplica o contraste a la actual o que, por el contrario, atiendan a problemáticas de diversas disciplinas.

1. *El aprendizaje en el idioma inglés*

Al hablar de aprendizaje, se podría hacer alusión a la capacidad que tiene el ser humano de adquirir nuevos conocimientos e inclusive habilidades respecto a determinada disciplina o arte. Padilla (2002), expresa: “Se habla de aprendizaje cuando alguien tiene algo adicional a lo que ya tenía. En este sentido, aprender se vuelve sinónimo de adquirir algo nuevo”

En la labor educativa, es importante enfatizar en estrategias y técnicas variadas para facilitar el aprendizaje, en las cuales el propósito de ésta asume sentido como facilitadora de destrezas y habilidades en el razonamiento y en la adquisición de conceptos y, por tanto, en la transformación de los procesos de enseñanza - aprendizaje. Es en esta medida que las teorías del aprendizaje habilitan al maestro y al alumno para interactuar con el objetivo de garantizar la calidad educativa.

“El aprendizaje escolar pretende que el aprendiz conozca lo que se le enseña, lo comprenda y lo aplique” (Lozano, 2007), siendo éste uno de los objetivos fundamentales de la actual investigación. No basta, simplemente, con comprender un segundo idioma si no se le da uso. Es una necesidad formar ciudadanos con competencias multilingües que

promuevan la interacción y el intercambio cultural, en la medida que tendrán mayores posibilidades educativas y laborales en un futuro. Esto sin olvidar, la exigencia de la actual sociedad no solo en lo referido al componente tecnológico sino además al proceso de globalización actual.

El Instituto Superior de Formación del Profesorado, España, (2004), considera que el aprendizaje permite a los alumnos tomar conciencia de sus propios valores culturales y apreciar otras culturas, adquirir mayor dominio y precisión en su expresión y comprensión oral y escrita, una de las razones por las cuales se justificó esta investigación.

Al abordar el fundamento teórico de esta investigación en relación al aprendizaje, se hará un breve análisis de algunas teorías que intervienen en el aprendizaje en relación a la conducta, a los procesos mentales y a las experiencias que hacen del aprendizaje, un aprendizaje para la vida. No obstante, posteriormente, se hará un análisis sobre las teorías que intervienen directamente en el aprendizaje de los idiomas y que frecuentemente son las más utilizadas para abordar investigaciones de esta temática.

Las teorías conductuales consideran que el aprendizaje se logra de una manera mecánica, un proceso en el que se evidencian conductas observables en el estudiante, producto de un estímulo ambiental específico y que son susceptibles de ser repetidas gracias a los refuerzos que otra persona hace. Mientras que el cognoscitivismo y el constructivismo hacen énfasis en procesos mentales más complejos, suministrándosele por tanto, un papel más activo al estudiante.

Desde el punto de vista cognoscitivo, para que se dé un proceso de cambio en las estructuras mentales, se requiere de una capacidad para recibir, organizar, almacenar y localizar la información que se adquiere y, desde el constructivismo, se argumenta que el conocimiento se construye a partir de las interpretaciones personales que se hacen basados en la propia experiencia, en las interacciones individuales con el medio ambiente, con el objeto de conocimiento y se convalida por medio de la interacción con otras personas para descubrir múltiples perspectivas.

Además, las teorías expuestas realizan una revisión de los conocimientos e ideas previas de los estudiantes, pero con fines diferentes. El primero lo hace “para determinar en qué punto comenzar la instrucción, así como para determinar cuáles refuerzos son más efectivos para un estudiante en particular” (Ertmer y Newby), (1.993). El fin del cognoscitivismo, en este aspecto, es determinar la predisposición del estudiante para el aprendizaje (Thomson, 1992 citado por Ertmer y Newby), (1.993). En cambio, el constructivismo lo utiliza como lo proponen Ertmer y Newby (1.993): como una herramienta de "ensamblaje" entre los aprendizajes nuevos que se están construyendo y los problema que se están enfrentando (aplicación al contexto).

Atendiendo a otro aspecto clave, un conductista “usa la retroalimentación (refuerzo) para modificar la conducta en la dirección deseada” (Thompson, Simonson y Hargrave, 1992, citado por Ertmer y Newby) (1.993), lo que implica una potencialización del Locus de control externo y por tanto, una motivación extrínseca, mientras que un cognoscitivista y un constructivista harían “uso de la retroalimentación (conocimiento de los resultados) para guiar y apoyar las conexiones mentales exactas” (Thompson, Simonson, y Hargrave,

1992, citado por Ertmer y Newby) (1.993), que serían, a su vez, de gran ayuda como estrategias motivacionales y metacognitivas.

1.1. Las TICs: herramientas de aprendizaje de lenguas

En la actualidad, son innumerables las herramientas que ofrecen las nuevas tecnologías en beneficio del usuario. Uno de los grandes aportes tecnológicos es el cambio en la concepción de educación al ofrecer una amplia gama de estrategias de enseñanza y de aprendizaje; lo cual antes sólo era privilegio de las instituciones educativas. Es tan abrumadora la incursión tecnológica que al respecto, Cabero, (2006) señala: “Con las nuevas tecnologías podemos crear entornos que faciliten que los usuarios puedan realizar la actividad formativa independientemente del espacio y el tiempo en el cual se encuentren situados tanto el profesor como el estudiante, de forma que se ofrece al alumno una elección real en cuándo, cómo y dónde estudiar”

Entre las tantas herramientas a disposición del usuario se encuentran los tutoriales, los programas hipertexto e hipermedia, los programas prácticos, los juegos educativos, los entornos virtuales de aprendizaje, los servicios de mensajería, las redes sociales, etc. De la misma manera, existen algunos recursos como el video y los podcast educativos, las actividades interactivas, los programas de aprendizaje, entre otros; los cuales fueron utilizados en esta investigación a fin de motivar al educando con nuevas formas de aprendizaje y de mejorar la metodología de enseñanza y de aprendizaje del maestro según las exigencias actuales.

Cabero (2007) considera que las actitudes y aptitudes frente a las TIC marcarán la diferencia entre aquellos que están preparados para superar los retos del momento actual y los que, cada vez más, sufren las consecuencias de los analfabetismos tecnológicos.

Por último, respecto a la categoría de las TIC's, Cebrián, (2009), señala algunos aportes de los medios tecnológicos a la enseñanza y el aprendizaje de idiomas:

- Variedad de canales informativos e instructivos: lengua oral, lengua escrita, o lenguaje icónico e ilustraciones y situaciones animadas.
- Facilidad de consulta, tanto en diccionarios interactivos, como en contextos de comunicación.
- Diversidad de técnicas y métodos.
- Compatibilidad y complementariedad con la enseñanza convencional en clase con un profesor.
- Libertad de horarios, a la vez que dependencia de sistemas informáticos.
- Elección personal de nivel (enseñanza individualizada)
- Posibilidades de atender eficazmente a la diversidad.

En el siguiente apartado se exponen las bondades de algunos recursos TIC empleados en esta investigación.

1.1.1. El video

Dentro de las aulas de clase, se hace necesario hacer del acto educativo un proceso motivador para el educando. El video es uno de los recursos de agrado de los educandos y un factor enriquecedor del proceso de enseñanza.

Dentro de las ventajas del video, Morales, (2001), señala: “La presentación de documentos a través del video facilita la comprensión oral ya que los alumnos se pueden apoyar en las imágenes para suplir la información que no entienden. Así mismo, las imágenes pueden provocar reacciones en los alumnos que inciten a expresarse en lengua extranjera de una forma más espontánea”. Se señala que para que los efectos sean positivos y el educando adquiera un papel activo en el proceso, el video debe ser motivador.

1.1.2. Material auténtico: El audio

Rogers y Medley (1988), citados por Medina (2007), se refieren a material auténtico como ejemplos de lenguaje que reflejan una naturaleza de forma y una propiedad de contexto cultural y situacional que podría ser encontrado en el lenguaje como es usado por un hablante nativo. Dicho en otras palabras, es referido a audios en idioma extranjero que despiertan la curiosidad en el educando y, en cierto modo, lo transportan al lugar de procedencia de la lengua objeto de aprendizaje, lo cual, paulatinamente, permite un conocimiento cultural y lingüístico de esta segunda lengua.

Siendo ésta una gran herramienta para el aprendizaje de idiomas, no se descartó que, en un principio, pudiera generar rechazo y angustia entre los educandos al no comprender la totalidad del mensaje transmitido durante la instrucción. No obstante, el

acompañamiento del maestro fue un factor decisivo para que el educando tomara esta situación como una realidad más que debe superar en su proceso de aprendizaje.

Dentro de las ventajas del uso del material auténtico (Philips and Shettlesworth 1978; Clarke 1989, Peacock 1997, citados en Richards, 2001) se pueden encontrar las siguientes:

- Tienen un efecto positivo y motivador en el alumnado.
- Proporcionan información cultural auténtica.
- Expone al alumno a lenguaje real.
- Puede acercarse más a las necesidades del alumnado.
- Hace que el enfoque educativo sea más creativo.

Cáncelas y Ouviña (2001), consideran que los materiales auténticos son muy adecuados para trabajar aspectos socioculturales de la lengua. Estos acercan la lengua y la cultura al mundo, ofreciéndoles situaciones de la vida real del país donde se habla la lengua objeto de estudio.

Entre los recursos de audio empleados en esta investigación, se encontraban los podcast educativos (grabaciones) con diálogos cortos, grabaciones del libro de texto, canciones o actividades de pronunciación de vocabulario.

1.1.3. El computador: herramienta de aprendizaje

En plena Sociedad de la Información, el uso del computador para diversos fines tales como la comunicación, la obtención de información, el mercadeo y la publicidad, la diversión y el entretenimiento, entre otros tantos, es un común denominador. En este sentido, la educación no se puede quedar rezagada; por el contrario, debe ser pionera en cuanto al uso y promoción de esta gran herramienta, en especial para el aprendizaje de idiomas.

Como lo afirma Hernández (2002), una de las principales ventajas que tiene la computadora para la enseñanza de lenguas es la interactividad; es decir, la utilización de diferentes dispositivos de intercomunicación hombre-máquina a los que se denominan interfaces. Las interfaces ayudan al desarrollo de las habilidades comunicativas y crean ambientes de aprendizaje. Otra ventaja de la computadora es la capacidad de almacenamiento, procesamiento y transmisión de información, así como la posibilidad de crear ambientes multimedia. Dada la relevancia de los procesos multimediales, surge la creación de materiales instruccionales que le permitan al educando, desde la virtualidad, aprender y emplear una lengua extranjera sin la necesidad de estar físicamente en un contexto cultural diferente al suyo.

2 Enseñanza del idioma inglés

La enseñanza de un segundo idioma es una tarea en la que el profesor debe promover el aprendizaje de las cuatro habilidades básicas: lectura, producción escrita, comprensión y producción oral. De estas cuatro habilidades, se puede decir que las más

difíciles de evaluar son la producción escrita y la producción oral, dado que ambas involucran el poder identificar el grado de conocimiento del segundo idioma que tiene el estudiante y que le permiten producirlo en situaciones reales. Tal y como lo dice Martínez (2008):

“Evaluar la lengua oral es una de las cosas más difíciles de la evaluación de las lenguas, puesto que los test orales son los más difíciles de aplicar, los más costosos en medios humanos, los que precisan más formación para las personas encargadas de ponerlos en práctica, y los que más tiempo de realización llevan. Se hacen con el mismo tipo de planteamientos previos que el resto de pruebas de lengua, delimitando las características de los candidatos para los que el modelo de examen pueda ser útil y realista y estableciendo claramente los protocolos de evaluación que se vayan a utilizar y los criterios de corrección y calificación de los resultados”. (p. 42).

De acuerdo con Martínez (2008), en los años 80, el Consejo Americano para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras (ACTFL, por sus siglas en inglés) promovió el uso del test oral como instrumento de evaluación de la habilidad funcional de las lenguas. Este test se llegó a llamar “OPI” (Oral Proficiency Interview) y se convirtió en el modelo que se siguió para las evaluaciones orales, dado que contempla objetivos claramente orales. La OPI tiene una escala de evaluación oral, la cual es utilizada para certificar el dominio lingüístico general, sin tomar en cuenta los contextos de aprendizaje. A través de este instrumento, se evalúa de forma holística el uso real de la lengua en situaciones determinadas. También, se detectan las fortalezas y debilidades del hablante.

El anterior inciso, referido a la evaluación, se considera importante incluirlo, ya que si bien no se pretendía evaluar el idioma inglés en su totalidad, si se hizo necesario evaluar el nivel de dominio con que contaban los estudiantes (presaberes).

Por otra parte, es importante tener en consideración el hecho que el aprendizaje de un segundo idioma más que un modelo evaluativo para saber qué se ha aprendido y cómo se ha hecho, requiere de estrategias innovadoras y motivantes. No se trata pues, de enseñar simplemente por medio de la pizarra y del libro de texto. Se trata de ir más allá, de impactar realmente al educando y de invitarle a ser ya no un receptor pasivo de información, sino un potenciador de situaciones de aprendizaje que promuevan la comprensión y el uso del idioma inglés.

Como lo afirma González, (2008), los materiales juegan un papel altamente significativo en la enseñanza del inglés. La calidad de los materiales (orales y escritos) a los que son expuestos los alumnos tiene gran influencia sobre sus producciones, lo cual le familiariza con la lengua y le permite expresarse de forma oral o escrita con más confianza.

2.1. Motivación y metacognición

La educación quiere engrandecer al sujeto y hacer de él un ser verdaderamente humano pues, desde allí, maestros y alumnos comprometen su saber como una práctica producida diariamente en el contexto educativo, la cual se va clarificando en la medida en que el aprendizaje y la motivación se abarcan desde diversas teorías y propuestas.

En el horizonte de la praxis educativa, es fundamental reflexionar sobre las estrategias en las cuales la actuación de los protagonistas adquiere sentido como transformadora de las condiciones del aprendizaje y, por tanto, de la reconfiguración de la personalidad de los sujetos. Es así que la motivación de alumnos y maestros, como seres sociales, los habilita para realizar un trabajo de articulación entre metacognición, estrategias motivacionales y éxito en el aprendizaje, con el objetivo de garantizar una satisfactoria práctica educativa.

En el contexto educativo, la motivación y la metacognición son dos conceptos de notable importancia que han sido objeto de estudio, especialmente de la Psicología Educativa y la Psicopedagogía. Diferentes estudios y autores han reconocido que la complementariedad entre ellos resulta relevante a la hora de buscar resultados educativos óptimos.

He aquí dos propuestas: por una parte, la propuesta de la teoría incrementadora formulada por Dweck & Elliot, (1.983), que “se fundamenta en aprender, para mejorar la propia competencia, es decir, para lograr un mejor desempeño de la actividad” (Ugartetxea, 2.001). Esta teoría implica una meta intrínseca y hace énfasis en el proceso, donde la tarea se asume como una oportunidad de mejora para lograr el máximo de aprendizaje valorando el progreso en la destreza y la actividad.

Es así que la búsqueda de mayor eficacia mediante la metacognición, establece mayores expectativas en cada enfrentamiento de una nueva tarea, convirtiéndose en motivación interna. Igualmente, llama la atención el concepto de motivación al logro;

motivación intrínseca que “surge del conocimiento sobre la propia capacidad, del valor de logro para el individuo, y del esfuerzo implicado en la consecución del logro” (Ugartetxea, 2.001).

Ya que la intención es el motivo de logro, se debe identificar esta teoría con el estilo de aprendizaje “*De logro*” propuesto por Biggs (1985), (citado por Ugartetxea, 2.001), el cual está basado en un concepto de competición personal. Para ello, el estudiante emplea estrategias organizadas de aprendizaje que llevan a pensar qué tipo de desempeño debe realizarse bajo el concepto de que es el mismo sujeto quien controla su aprendizaje, sus expectativas de éxito, la valoración del esfuerzo y de lo que puede lograr, de las estrategias, su adaptación a los requisitos de la tarea y su adecuación a las propias capacidades.

En el acto educativo existen factores que pueden ser considerados como factores externos atribuibles al éxito o fracaso de los estudiantes y que los maestros deben tener en cuenta a la hora de planificar las clases y las tareas académicas que asignan a los estudiantes como el espacio físico y el ambiente donde se desarrolla la tarea, las relaciones maestro-alumno, alumno-alumno, el grado de dificultad y las características de la tarea, el uso de materiales y recursos didácticos, el grado de participación y autonomía que se le permita al estudiante, la aplicabilidad de lo que se enseña y, en el caso particular de la enseñanza de lenguas extranjeras, la dificultad de introducir al educando a un contexto cultural diferente desde el escenario de aprendizaje. Es aquí donde las TIC juegan un papel fundamental al ser novedosas en la metodología utilizada, despertar el interés en el

educando, motivándole a querer aprender y conocer más sobre el idioma inglés y sobre el contexto lingüístico-cultural con el cual empieza a interactuar por medio de la tecnología.

Se aprende a reflexionar sobre el propio aprendizaje adquiriendo habilidades de estudiante metacognitivo; al planificar las estrategias que se han de usar en cada situación, aplicándolas, controlando el proceso de aprendizaje y evaluando para detectar posibles fallas para, posteriormente, transferirlo a una nueva actuación.

Para ello, se requiere hacer un examen pormenorizado de diferentes aspectos tales como claridad en los objetivos, concientización de las metas, conocimiento del estilo de aprendizaje, identificación de las habilidades y dificultades, de la actitud que se asume ante el fracaso y el éxito y reconocimiento de la tenacidad y perseverancia que se tiene frente a las falencias.

.3. La competencia comunicativa, el método y las teorías de enseñanza – aprendizaje de un segundo idioma.

3.1 Competencia Comunicativa

Diariamente, el ser humano se ve en la necesidad de comunicarse con sus semejantes con diversas finalidades, pero quizá la necesidad primordial es el hecho de interactuar con los mismos. El hecho de responder coherentemente a un saludo, a un llamado, de solicitar ayuda o, simplemente, de sostener un diálogo acorde con las exigencias comunicativas del hablante, implícitas dentro de cada una de las frases

coherentes que emite, exige el uso de la competencia lingüística. Pero, ¿a qué hace referencia concretamente esta competencia? Hymes, D. (1974), en relación con esta competencia expresa: “La competencia comunicativa es el término más general para la capacidad comunicativa de una persona, capacidad que abarca tanto el conocimiento de la lengua como la habilidad para utilizarla. La adquisición de tal competencia está mediada por la experiencia social, las necesidades y motivaciones y la acción, que es, a la vez, una fuente renovada de motivaciones, necesidades y experiencias.”

Esta competencia exige al individuo estar en capacidad de manejar la lengua, pero también de situarse en el contexto comunicativo de cada comunidad atendiendo a su cultura, a su formación social, a las características de la misma y a su ideología a fin de lograr un verdadero intercambio comunicativo. Este intercambio comunicativo puede darse en un sistema primario, el cual se desarrolla en la cotidianidad como una llamada telefónica, una carta, un memorando, un cartel, un noticiero radial, etc. (Martínez, C.1991.) o en un sistema secundario el cual es más complejo y elaborado.

Respecto a lo anterior, Girón y Vallejo, 1992, expresan: “La comunicación en estos sistemas es básicamente escrita, pero también comprende formas orales como conferencias, foros, seminarios, etc. Se trata de la comunicación literaria, científica, técnica, sociopolítica, jurídica y de comunicaciones no verbales, como las artes visuales; o mixtas, como el teatro.”

Por tanto, al hacer referencia a la competencia comunicativa y al fomento de ésta en el idioma Inglés de los educandos del grado 3-1, se buscaba que ellos no aprendieran

mediante el aprendizaje memorístico sino que, por el contrario, desarrollaran su capacidad comunicativa en el idioma inglés y fueran capaces de interactuar con sus semejantes, responder a cuestionamientos y proponer situaciones comunicativas en esta lengua, logrando así, el nivel de eficiencia requerido en este grado.

Hernández y Rodríguez (2002), consideran que en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera, el educando debe adquirir el dominio de cada una de las habilidades comunicativas que le ayuden a alcanzar la proeficiencia, esto es, el dominio del nuevo idioma.”, es decir que el hablante este en capacidad de dominar y utilizar el idioma inglés como segunda lengua.

Es tan amplio el referente conceptual de competencia comunicativa que Pacheco y Carvajal (2008) consideran que esta competencia se da cuando el hablante no sólo utiliza estructuras formalmente correctas, sino que éstas deben adecuarse al contexto lingüístico y extralingüístico, adaptándose a las limitaciones imperantes (de memoria, fatiga, ruido ambiental, etcétera), y formularse tal como lo hacen los hablantes nativos; en otras palabras, es ser proficiente en lengua inglesa para estar en capacidad de comprender y utilizar en idioma inglés como segunda lengua en contextos específicos.

Igualmente fundamentales son las subcategorías que conforman la competencia comunicativa. En sustento con esto, se expone el modelo propuesto por Lyle Bachman (1990) citado por Pacheco y Carvajal (2009); modelo que comprende lo que él denominó, competencia del lenguaje, que ubica la competencia gramatical y discursiva (ahora “textual”) en un primer componente denominado competencia organizacional. La

competencia gramatical atañe al dominio de las formas del lenguaje (vocabulario, morfología, la sintaxis y los elementos grafémicos y fonéticos). La competencia textual hace referencia al conocimiento de cómo se construye el discurso (cohesión y organización retórica).

El segundo componente es el pragmático (competencia pragmática), el cual hace alusión al uso funcional del lenguaje que incluye la competencia ilocutiva que destaca aspectos funcionales del lenguaje. Por ejemplo, habilidad para expresar ideas o emociones (función ideacional), para conseguir algo de otros (función manipulativa), para enseñar, aprender y resolver problemas (función heurística) y para ser creativos (función imaginativa).

Finalmente, la competencia sociolingüística destaca factores de relación que desarrollan los interlocutores (estatus, rol sexual, rol social, confianza, registro y dialecto y acento) y las normas de cortesía. Sobre las estrategias para la comunicación: “los estudiantes de otros idiomas desarrollan estrategias para comunicarse más efectivamente y para remediar problemas causados por interferencias en la comunicación” (Freeman y Freeman: 1994).

A fin de contrarrestar la problemática encontrada en el grado 3-1 J.T. del Colegio Integrado Nuestra Señora de las Mercedes, se consideró conveniente promover la competencia comunicativa en el idioma Inglés atendiendo a las exigencias y variantes del contexto en el cual se encontraban los educandos.

Al buscar estrategias para contrarrestar la problemática encontrada en el grado tercero es necesario destacar la importancia del método empleado durante los procesos de enseñanza de un idioma extranjero. Cebrián de la Serna, M. (2001) expone los siguientes enfoques metodológicos

- **Método gramática-traducción:** consiste en estudiar las reglas gramaticales y el vocabulario del segundo idioma objeto de aprendizaje. En relación a este método se considera que aunque es importante contar con el vocabulario para usarlo en diversas situaciones y conocer las normas de uso de este idioma, si el educando no tiene las habilidades para utilizarlo en función de su acto comunicativo no se está efectuando un aprendizaje significativo del mismo.
- **Método directo:** consiste en sumergir al estudiante desde el comienzo en el uso oral del idioma extranjero para que aprenda a través de la escucha y la imitación. Se consideró que este método por si solo no era adecuado para implementarlo con los educandos del grado tercero en la medida que había que iniciar con un proceso de inmersión en el idioma inglés desde el contexto real de enseñanza aprendizaje, contexto en el cual la mayor parte del tiempo los educandos hablan su lengua nativa (Español) ya que el colegio no es bilingüe. En esta medida sería difícil lograr grandes avances teniendo como referente únicamente este método.
- **Método audio lingüístico:** es un método de aprendizaje rápido, el cual consiste en la repetición de frases de utilidad inmediata y las cuales el aprendiz encuentra escritas, transcritas en alfabético fonético y traducidas. Este método se basa principalmente en el Aprendizaje memorístico o por repetición y lo que se busca con esta

investigación es propiciar el aprendizaje significativo, de modo que no fue pertinente para la presente investigación.

- Método situacional: consiste en situar al educando en contextos situacionales reales para que recurra más al uso lingüístico que al empleo de estructuras y frases gramaticales correctas. Este método se tomó en consideración en la medida que promueve la competencia comunicativa.
- Método comunicativo: Actualmente es considerado como uno de los métodos más eficaces para el aprendizaje de idiomas. Al respecto Cebrián y Ríos (2001) señalan: “Parte de la premisa que toda lengua constituye un fenómeno social que se utiliza para intercambio de mensajes entre individuos... Recoge elementos de los métodos anteriores; así: el aprendizaje sistemático de los aspectos gramaticales, del vocabulario y del sistemas fonológico son considerados útiles, pero subordinados al objetivo fundamental: la comunicación.” Es decir, busca conseguir niveles aceptables de comprensión y uso del idioma inglés.

Al respecto se sugieren como principios metodológicos:

- Técnica del vacío de información: Técnica empleada para llenar los vacíos o deficiencias con las que se cuenta
- Técnica de la transferencia de la información: Consiste en convertir información oral a escrita o viceversa.

- Técnica de la dependencia de la tarea: Consiste en realizar acciones en base a la comprensión y que se ajusten a lo expuesto oralmente. Ejemplo: descripción de un personaje o situación preestablecido.
- Técnica del rompecabezas: Consiste en ordenar secuencias o fragmentos de información hasta construir una totalidad coherente.
- Técnica de corrección: Consiste en efectuar al final del proceso las correcciones que se consideren pertinentes a fin de verificar el contenido.
- Técnica de la comunicación opcional: Técnica que da al emisor y al receptor la posibilidad de seleccionar la información.

Tomando como referencia los métodos citados por Cebrián (2001), para el presente proyecto se tuvieron en cuenta los principios del método comunicativo el cual compila los elementos de la mayoría de los métodos utilizados para la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.

Este método iba de la mano con los medios tecnológicos aplicados a la enseñanza de idiomas como lo son videos, grabaciones de audio y actividades interactivas o multimedia.

En relación con lo expuesto, Cebrián expresa:

“Los medios tecnológicos han expuesto un avance extraordinario en la enseñanza/aprendizaje de idiomas, es así que los cursos vienen acompañados de CD-ROM donde se almacenan imágenes, videos, lexicones, informaciones y

programas con los que el usuario puede realizar todo tipo de ejercicios: desde los listenings hasta correcciones de pronunciación, pasando por el aprendizaje de vocabulario, fraseología, gramática y todos los elementos que supone el aprendizaje de un idioma.”

Por otra parte, Bates (2002), citado por Cabero (2007) adiciona otros factores importantes del porqué es importante la inclusión de la tecnología en la enseñanza. En relación con esto expone:

- Por “Imperativo Tecnológico”; es decir, a fin de vincular el proceso educativo con la modernidad y dejar atrás la enseñanza tradicional.
- Para “Responder a las exigencias de la sociedad” a fin de que el educando se prepare para enfrentar los requerimientos de la actual sociedad frente al papel que desempeña la tecnología.
- Para “Ampliar el acceso a la educación y a la formación” y de esta manera, no limitarlo en espacio y tiempo.
- Para “Mejorar la relación entre costos y eficacia en la enseñanza” puesto que permite la formación de más aprendices con diversas características y procedencias a la vez que permite la sistematización de actividades de los docentes.
- Para “Favorecer la calidad del aprendizaje” a fin de integrar la educación con las nuevas tecnologías favoreciendo los procesos cognitivos.

De igual manera, es importante concientizar a los educandos sobre su papel en el proceso de aprendizaje, el cual debe ser activo y responsable en todo momento como lo sintetiza Neiman (1978): “Un buen estudiante de idiomas se caracteriza por el uso de estrategias de aprendizaje que están estrechamente ligadas a su responsabilidad como aprendiz”.

Ahora bien, ya que se ha señalado la importancia del método, a continuación se enunciarán las principales corrientes y teorías lingüísticas en las cuales se apoya el enfoque lingüístico al momento de enseñar un idioma

3.2 El enfoque comunicativo.

La preocupación por el desarrollo de habilidades comunicativas es en la actualidad es uno de los grandes retos del sistema educativo actual, sin importar la nacionalidad. Debido a la globalización, muchos son los países que esperan preparar a sus aprendices en competencias lingüísticas a fin de favorecer el intercambio cultural.

El enfoque comunicativo es en la actualidad el más utilizado para la enseñanza de idiomas debido a que propicia la interacción, siendo esta uno de los objetivos abordados en la presente investigación, motivo por el cual se decidió implementar en la población objeto del estudio. Debido a que tiene sus referentes teóricos en la competencia comunicativa se consideró totalmente apropiado para este caso.

En relación al enfoque comunicativo, Antolín (2005), expone otra de las ventajas de este enfoque. Él, expresa que la importancia del enfoque comunicativo radica también en el

innegable carácter formativo de la comunicación interpersonal: la interacción comunicativa favorece el desarrollo de actitudes de cooperación y solidaridad entre los alumnos, lo cual además de ser beneficioso para su madurez, contribuye a lograr objetivos educativos de tipo transversal.

Algunas de las características del enfoque comunicativo son:

- El lenguaje es un sistema para expresar significado y la comunicación es su propósito primordial.
- La función principal del lenguaje es la comunicación y, por ello, desde el comienzo se estimula al estudiante hacia ella.
- Se enfatiza el uso de situaciones de comunicación y, por ello, desde el comienzo se estimula al estudiante hacia ella.
- Se enfatiza el uso de situaciones de comunicación real o que simulen la realidad, tanto en la cotidianidad como en los que surgen de manera eventual.
- La estructura del lenguaje refleja su función comunicativa y sus usos.
- Las unidades básicas del lenguaje no se refieren solamente a los rasgos gramaticales estructurales sino a las categorías de la función comunicativa con significado como una ejemplificación del discurso.

- El significado es lo más importante, de tal forma que se hace énfasis en el uso de la lengua objeto de aprendizaje y en sus funciones, más que en hablar acerca de la lengua.
- Los diálogos están centrados en funciones comunicativas, los cuales no se memorizan, sino que actúan o interpretan.
- La contextualización es primordial.
- El objetivo de la lengua es la comunicación y ésta debe ser efectiva.
- La mecanización es secundaria.
- Se acepta cualquier mecanismo que ayude a los estudiantes en su aprendizaje, teniendo en cuenta su interés y su edad.
- Los errores son considerados parte de los proceso de aprendizaje y, como tal, son tratados como fuente de conocimientos. (Richards y Rogers (1986) citados por Hernández, 2002)

Al analizar las características del enfoque comunicativo es fácil percibir la importancia dada al contexto y a las situaciones que surgen del mismo para ser aprovechadas durante el aprendizaje, así como también la relevancia al proceso comunicativo y de interacción.

4. Teorías de Aprendizaje

He aquí algunas de las principales teorías que refieren al aprendizaje del lenguaje:

- *Teoría Conductista:* el psicólogo americano B. F. Skinner propuso una teoría fundamentada en el condicionamiento operante. En relación al lenguaje, argumentó que los niños adquieren el lenguaje por medio de un proceso de adaptación a estímulos externos de ajuste, de corrección y de imitación del adulto, proceso en el cual se adquiere paulatinamente el lenguaje, al ser imitación de las expresiones del adulto. También se considera que en este proceso se asocian palabras a situaciones, objetos o acciones.
- *Teoría Cognitiva:* esta teoría impulsada por Jean Piaget presupone que el lenguaje está condicionado por el desarrollo de la inteligencia. Considera que el aprendizaje se da por la interacción continua con el entorno. Los aprendices tienen que prestar atención a cualquier aspecto del idioma que ellos están intentando aprender y producir; gradualmente, van adquiriendo la habilidad y facilidad para hacerlo sin comprender lo aprendido. Se basan en la interacción del conocimiento.
- *Teoría de la construcción creativa:* sostiene que los procesos mentales que intervienen en el aprendizaje de una segunda lengua son los mismos que intervienen en el aprendizaje de la lengua materna. De igual forma, dentro de sus postulados, establece que la adquisición se produce de forma inconsciente mediante la exposición a la lengua y que aunque no se adquiriera la estructura definitiva de la segunda lengua de una vez, se pueden establecer estructuras intermedias mediadas por la lengua materna y la lengua en aprendizaje, las cuales son conducentes a la forma nativa definitiva. Martín, Martín (2000)

- *El interaccionismo*: Jerome Bruner, su creador, propone un “puente cognitivo” como él mismo lo ha denominado, el cual consiste en unir los conocimientos previos con los que se pretenden adquirir, influenciados por el contexto sociocultural en el cual se desenvuelve. Es por esto que considera importante, en el proceso de adquisición del lenguaje, modificar lo aprendido a partir de lo nuevo para que el alumno, en este caso, utilice su lenguaje natural y espontáneo.

Entre sus postulados considera:

- “Las palabras sirven como invitaciones para formar conceptos, estimulando al niño a descubrir sus significados.
- El diálogo que se da entre los adultos y el (la) niño(a) es importante ya que orienta, motiva y estimula la participación, procurándole una valiosa fuente de experiencias y conocimientos.
- La escuela como generador de nuevas necesidades lingüísticas.
- Los conceptos científicos se elaboran en el seno de una cultura y se transmiten verbalmente.” (Calderón, 2011)

Cabe mencionar, que las estrategias son significativas, en la medida que potencian la interacción generando situaciones de enseñanza aprendizaje que responden a su vez a las necesidades los educandos, en relación al desarrollo y uso de competencias lingüísticas en e idioma inglés.

Escaño (2006), considera que para realizar un aprendizaje significativo se necesita que el alumno encuentre sentido a aprender significativamente (lo que depende de su interés, expectativas y auto concepto...), y los contenidos tengan una significatividad lógica (sean coherentes, claros, organizados...), y una significatividad psicológica (acorde al nivel de desarrollo y los conocimientos previos del alumno).

En consecuencia con lo expuesto, se determinó que uno de los aspectos importantes para contrarrestar la problemática existente, consiste en partir del contexto para crear situaciones propicias para el aprendizaje del idioma inglés como segunda lengua.

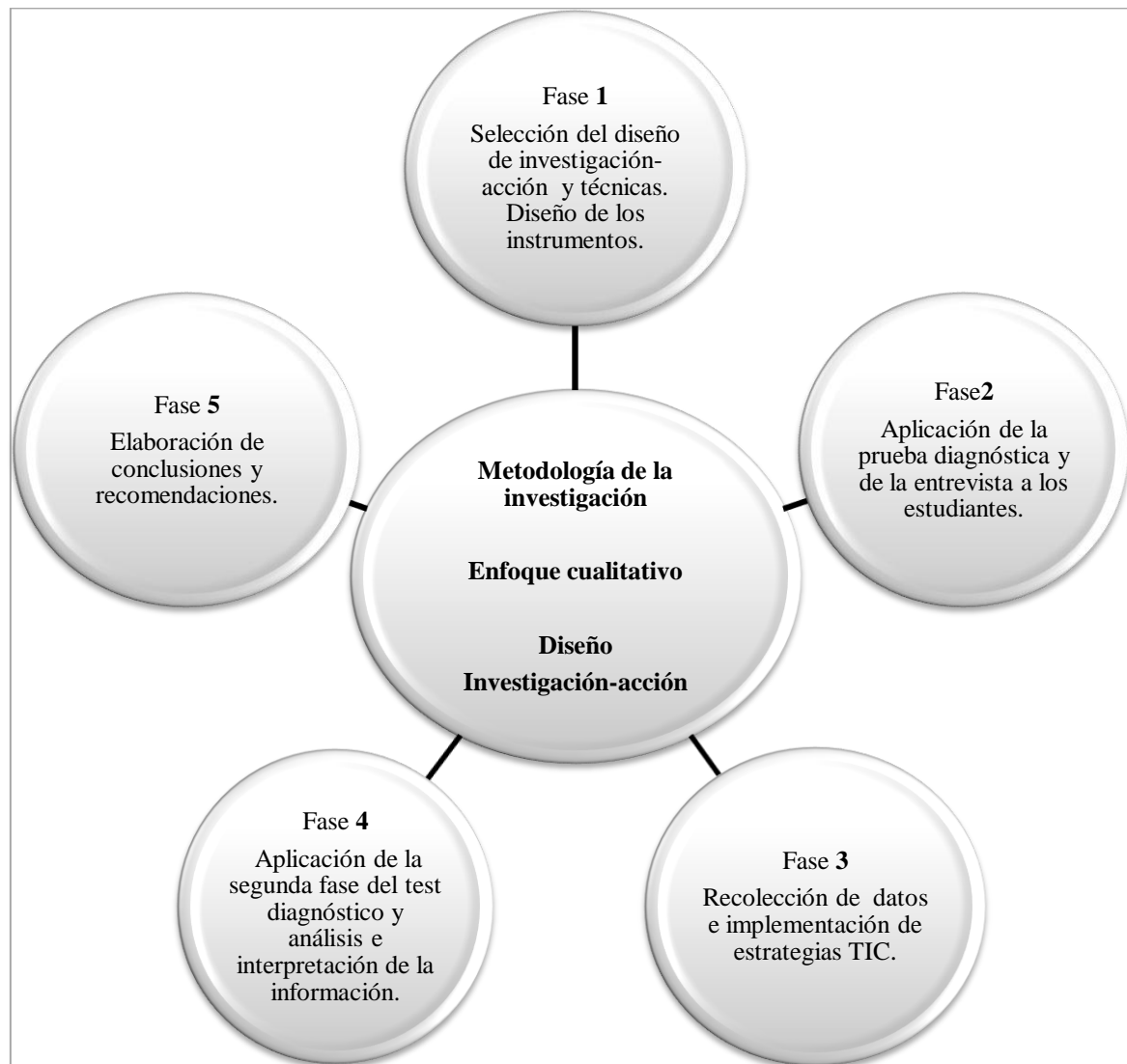
Es así, que desde la institución, de las situaciones, las necesidades que surgen a partir del contexto y de la problemática específica del grado tercero, se determinó que la presente investigación se efectúa atendiendo mayoritariamente a los postulados de la teoría interaccionista ya que promueve el diálogo, mediante el cual se favorece enormemente la competencia comunicativa; despierta en el estudiante el interés y la necesidad de responder acorde a las exigencias de interacción. De igual forma, postula a la escuela como generador de necesidades lingüísticas y es ésta la oportunidad para concientizar, instruir, corregir y preparar al educando en el aprendizaje del idioma inglés como segunda lengua.

5. Método

Las fases planteadas para esta investigación correspondieron al método empleado (cualitativo); sin embargo, se ven inmersas las fases del diseño abordado (investigación-acción) acorde con el planteamiento y los objetivos planteados para este estudio.

Figura 1

Metodología de la investigación



5. Conclusiones y resultados

Entre los factores que intervienen en el aprendizaje se encuentra la actitud, las aptitudes intelectuales, actitudes procedimentales y los contenidos; en ese orden de ideas, se destacan aspectos como la motivación, el aprendizaje, los medios o procedimientos para llegar al aprendizaje y finalmente la información obtenida u objeto de aprendizaje.

Durante el transcurso de esta investigación se ha tratado cada uno de estos aspectos, considerados relevantes para dar respuesta a la pregunta problematizadora ¿Qué estrategias de enseñanza vinculadas con las Tecnologías de la Información y la Comunicación se deben implementar en el grado 3-1 del Colegio Integrado Nuestra Señora de Las Mercedes a fin de mejorar el aprendizaje del idioma inglés como segunda lengua? En razón de los datos obtenidos inicialmente por medio de la observación.

Se considera que las estrategias medidas por las TIC favorecen en gran porcentaje el aprendizaje de segundas lenguas y para el caso concreto para el aprendizaje del idioma inglés puesto que aportan interactividad, le dan un papel activo al aprendiz, es personalizado el proceso y ante todo motivante, dando así respuesta al objetivo principal de esta investigación.

Ogalde (2008), expone en relación a la ventaja de la implementación de las TIC durante el aprendizaje “permiten eliminar elementos distractores, dar ritmo a la presentación de los conocimientos, introducir elementos motivadores y sorprendidos..., captar la atención, estimular la retención, etc.” haciendo así del acto educativo, un proceso enriquecedor y significativo para el educando y el maestro.

De igual forma, durante la observación se evidenció la importancia de utilizar la metodología adecuada para contribuir a que el aprendizaje sea significativo puesto que la metodología utilizada por el maestro, no era la adecuada, era principalmente tradicionalista. Ballester, (2002), considera que “para que se produzca un auténtico aprendizaje, es decir, un aprendizaje a largo plazo y no sea fácilmente sometido al olvido,

es necesario conectar la estrategia didáctica del profesorado con las ideas del alumno y presentar la información de manera coherente y no arbitraria”.

Una de las finalidades de un aprendiz de un segundo idioma, es que sea competente lingüísticamente, es decir que esté en capacidad de interactuar con otros. De acuerdo a las falencias encontradas en los educandos del grado tercero en relación a la competencia comunicativa se determinó que el método comunicativo era el más adecuado para potenciar la interacción en el idioma inglés. También se tomaron postulados de la teoría interaccionista. Cada uno por su parte, contribuye a potenciar y/o mejorar las competencias comunicativas.

En relación con el aprendizaje de un segundo idioma y al uso del mismo, el Instituto Superior de Formación del Profesorado (2004), considera que el aprendizaje permite a los alumnos tomar conciencia de sus propios valores culturales y apreciar otras culturas, adquirir mayor dominio y precisión en su expresión y comprensión oral y escrita, una de las razones por las cuales se justifica esta investigación.

Respecto a la motivación, factor importante durante el proceso, se ratifica lo expuesto, ya en el marco de esta investigación; la motivación de alumnos y maestros, como seres sociales, los habilita para realizar un trabajo de articulación entre metacognición, estrategias motivacionales y éxito en el aprendizaje, con el objetivo de garantizar una satisfactoria práctica educativa.

En razón de lo expuesto anteriormente se concluye que:

- Los educandos requieren una nueva metodología de aprendizaje mediada por las TICs a fin de dejar atrás la enseñanza tradicional, de modernizar los procesos de enseñanza y de aprendizaje, de preparar al educando para las exigencias de la sociedad actual y de favorecer su desempeño cognitivo y comunicativo.
- Se hace necesario implementar, durante la clase de inglés, la aplicación del método comunicativo y de los postulados de la teoría interaccionista, los cuales han sido expuestos detalladamente en el Referente Conceptual de la presente investigación.
- Se determinó que el video educativo, las actividades interactivas, el uso de programas enfocados hacia el aprendizaje del idioma inglés, las películas y/o videos y los audios; son las actividades TIC que, según las características del contexto y las necesidades de los educandos, se deben implementar para el aprendizaje y favorecimiento de la competencia comunicativa en el idioma inglés.
- La presente investigación contribuyó a contrarrestar la problemática encontrada en el grado tres uno del Colegio Integrado Nuestra Señora de las Mercedes de Lebrija, Santander en la medida que se implementaron estrategias TIC durante las clases de inglés y se evidenció un notable mejoramiento en el aprendizaje y uso de este idioma.
- Es necesario continuar con estrategias mediadas por las TIC durante el proceso de enseñanza aprendizaje a fin de no pausar el avance de los educandos en relación al aprendizaje, el agrado por la materia (motivación) y el avance paulatino que fueron

demostrando los educandos en relación al uso del idioma inglés durante las clases (factor conversacional).

- Esta investigación ofrece a los docentes del área una perspectiva más amplia sobre las diversas estrategias y el método que pueden implementar a fin de mejorar el desempeño de los educandos en el área y de formarle de acuerdo a las exigencias de la sociedad actual, denominada Sociedad de la Información, a la cual el maestro no es ajeno y en la cual debe tener un papel activo como guía y facilitador.

Referencias

- Almaguer, T. y Elizondo, A. (1998) (3ra ed.) *Fundamentos sociales y psicológicos de la educación*. México: Trillas: ITESM. Universidad Virtual.
- Antolín González, Andrés, Marigómez M. Luis Miguel. (2005) *La enseñanza de las Lenguas Extranjeras desde una Perspectiva Europea*. Aulas de Verano. Ministerio de Educación y Ciencia. Secretaría General de Educación. 63-67
- Arcia, M., Castellanos, S., Gessa M., Hernández J., Paredes, A., Peña J., Pérez, S., y Vázquez, A. Experiencias en el desarrollo de habilidades comunicativas en estudiantes de la Universidad de Cienfuegos. *OEI- Revista Iberoamericana de Educación*. <http://www.rioei.org/deloslectores/404Vazquez.PDF>
- Ballester. A, (2002) *El aprendizaje significativo en la práctica*, Libro digital recuperado en www.aprendizajesignificativo.com
- Cabero Almenara, Julio. (2007) *Tecnología Educativa*. Colombia. Editorial Mc Graw Hill.
- Calderón Astorga, Natalia. Recuperado el 27 de Abril de 2011, 10:24 am de <http://www.nataliacalderon.com/propuestasteoricasdeadquisiciondellenguaje-c-49.xhtml>
- Cancelas y Ouviaña, L.P. (2001) Realía o material auténtico. ¿Términos diferentes para un mismo objeto? Facultad de Ciencias de la Educación. Universidad de Cádiz. Recuperado de http://www.quadernsdigitals.net/datos_web/hemeroteca/r_11/nr_183/a_2324/2324.htm
- Cano Espinoza, Ana María. La enseñanza y el aprendizaje del idioma inglés en la Secretaría de Educación Jalisco. *Revista Electrónica Iberoamericana sobre calidad, eficacia y cambio en Educación*. 2005, Vol. 3. N° 1. Recuperado de http://www.ice.deusto.es/RINACE/reice/Vol3n1_e/Cano.pdf
- Castaño Espinoza, María. C., Cuesta Mosquera, María del Carmen. (2008) *Estrategias para la adquisición de la competencia comunicativa inglesa en el grado 2º de la Institución Educativa Alberto Díaz Muñoz*. Fundación Universitaria Católica del Norte. Medellín, Colombia.
- Castro Ruz, Flavia. *Evaluación de idioma Extranjero Inglés*. Recuperado el 2 de Agosto de 2011, 9:45 pm de <http://es.scribd.com/doc/28349382/Prueba-de-Diagnostico-de-Ingles>
- Cebrián de la Serna, Manuel. Ríos Ariza, J. Manuel (2001) *Nuevas Tecnologías aplicadas a las didácticas especiales*. Madrid. Editorial Pirámide.
- De la Fuente Arias, Jesús. ISSN: 1696-2095(2004). Perspectivas recientes en el estudio de la motivación: la Teoría de la Orientación de Meta. *Revista Electrónica de Investigación*

Psicoeducativa, 35-53. Recuperado de <http://www.investigacion-psicopedagogica.org/revista/new/ContadorArticulo.php?26>

Escaño José, Gil de la Sierra María. (2006). Cuadernos de Educación. *Cómo se aprende y cómo se enseña*. 4ta Edición. I.C.E. Universitat Barcelona. Editorial Horsori. 105

Gallardo C. E. (2005). El profesor como diseñador (de ambientes de aprendizaje). En Lozano, A. (ed.), *El éxito en la enseñanza: aspectos didácticos de las facetas del profesor*. Distrito federal, México: Trillas.

González Barón, Fernanda. (2008). Comunicación y Educación en la Enseñanza del Inglés. El uso de los materiales auténticos como Apoyo Didáctico en el Proceso de Enseñanza – Aprendizaje del Idioma Inglés. Secretaría de Educación y Cultura. Centro Pedagógico del Estado de Sonora Recuperado de <http://uva.ifodes.edu.mx/ensh/posgrado/tesis%20fernanda.pdf>

Hartman, H. (1991) *Thinking about learning from the perspectives of Bruner and Ausubel*. (ERIC Document Reproduction Service No. ED 348930.)

Hernández Saldaña, F. María. Rodríguez Melo, C. Eunice. (2002) *Alternativa de un mundo virtual para mejorar su enseñanza de inglés*. Fondo de publicaciones Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Colombia. Centro de Investigaciones y Desarrollo Científico.

Hernández Sampieri, R. Fernández Collado, C. Baptista, Lucio, Pilar (2006) *Metodología de la investigación* 4ª edición. México. Editorial Mc Graw Hill

Henson, T. K. & Ellen, F. B. (2004). *Psicología educativa para la enseñanza eficaz*. México: Thompson.

Idiazábal, I. , Larrigan, L., *La competencia discursiva en la didáctica de las lenguas y del plurilingüismo*. I. Universidad del País Vasco. BilingLatAm 2004. Labarca, A. (1985). *La Estructura de la Competencia Oral en una Segunda Lengua: Un Análisis Vigotskiano*. Universidad de Delaware, Language Department. Anuario de Psicología No. 33. <http://www.raco.cat/index.php/AnuarioPsicologia/article/viewFile/64544/88475>

Joyce & Weil, (2002). *Modelos de enseñanza*. España: Gedisa

Kilgore, A. (1984) *Models of teaching and teacher education*. [Abstract] (ERIC Document Reproduction Service No. ED 246029.)

Lozano Rodríguez Armando. (2007) Actualidades del diseño instruccional. *Universidad virtual del tecnológico de Monterrey*. .

- Medina Pérez, Sandra Raquel; Dzay Chulim, Floricely. Memorias del Tercer Foro Nacional de Estudios en Lenguas (FONAEL 2007) Material auténtico en la enseñanza de audio de Inglés. Centro de Enseñanza de Idiomas, Universidad de Quintana Roo. 2007. P. 6-7
Recuperado de http://fel.uqroo.mx/adminfile/files/memorias/Articulos_Mem_FONAEL_III/Medina_Perez_Sandra_Raquel_&_Dzay_Chulim_Floricely.pdf
- Martín Martín, José Miguel. *La lengua materna en el aprendizaje de una segunda lengua*. Serie Lingüística N° 14. Sevilla España. Editorial J. de Haro Artes gráficas, S.L. 2000.
- Martínez, María Cristina. *Lengua Materna, Colección Camino a la Universidad*. Universidad de Antioquia, 1991.
- Navarro Ramírez, Duunia.; Piñeiro Ruiz, Milagro. (2010). Enseñanza y aprendizaje del Inglés como lengua extranjera, un estudio de casos. Revista Centroamericana de Educación PATRIA GRANDE. Recuperado de <http://www.ceducar.info/OJS/index.php/rpg/article/viewFile/5/10>
- Plo, Asastrue, R. *El desarrollo de competencias extranjeras: Textos y Otras Estrategias*. Aulas de Verano. Instituto de Formación de Profesorado. Ministerio de Educación y Ciencia. España. Ariel, 2007
- Quito Sarmiento, Edgar Patricio. Diplomado *superior en gestión de proyectos e-learning y educación a distancia e –LEAD. Como Aplicar las TICs en el aula en la asignatura de Inglés*. Universidad Tecnológica Israel, Dirección de posgrados. 2009. Recuperado de <http://www.slideshare.net/patricioquito/tesis-de-aplicacin-de-las-tics-en-el-area-de-ingles>
- Ramírez, M. S. (En prensa). Modelos de enseñanza. En M. S. Ramírez (coord.), *Modelos de enseñanza con la técnica de casos*. Documento inédito.
- Richards, J.C. (2001). *Curriculum Development in Language Teaching*. Cambridge University Press.
- Salamanca Aída, Vélez White Cecilia, M. Día Tafur Diana I., y otros. (2006) *Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: inglés. Serie de guías N° 22*. Revolución Educativa Ministerio de Educación Nacional República de Colombia.
- Sánchez Rodríguez, Pablo; Leal Oliva, Adelina. La influencia del Cine en la Enseñanza de una Lengua Extranjera. Revista Digital Innovación y Experiencias Educativas. 2010.
Recuperado de http://www.csi-csif.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/Numero_26/VARIOS_PABLO_SANCHEZ_1.pdf
- Servicio de Inspección Educativa de Navarra (2009), Sección de Evaluación. Marco Teórico de la Evaluación Diagnóstica. Educación Secundaria. Evaluación del Sistema. Gobierno de

Navarra.

Recuperado

de

<http://dpto.educacion.navarra.es/publicaciones/pdf/Marcoteorico1.pdf>

Sierra, J. y Barojas, J. (2004, Octubre 16-20). Planeación y evaluación del trabajo colaborativo. XX Simposio Internacional de Computación en la Educación. SOMECE 2004. Puebla, México.

Soler Costa, Rebeca. Nuevo enfoque metodológico a través de las TIC en el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés. Estrategias de aprendizaje en el entorno virtual. Revista Interuniversitaria de Formación de Profesorado, vol. 21, núm. 2-3, 2007, pp. 183-196 Universidad de Zaragoza. España.

Ugartetxea, Josu. ISSN 1134-4032(2001). Motivación y Metacognición, más que una Relación. Revista Electrónica de Investigación y Evaluación Educativa, volumen 7. Recuperado de http://www.uv.es/RELIEVE/v7n2/RELIEVEv7n2_1.htm

Unigarro G. M. Antonio. (2004) *Educación virtual. Encuentro formativo en el ciberespacio*. Segunda edición. Bucaramanga, Colombia. Editorial UNAB.

Wallen, N. (1969) *The Taba Curriculum Development Project in Social Studies; Development of a Comprehensive Curriculum Model for Social Studies for Grades One Through Eight Inclusive of Procedures for Implementation and Dissemination*. Final Report.. [Abstract] (ERIC Document Reproduction Service No. ED 040106.)